



段證申請表

Dan Certificate Application Form

此申請表只供屬會申請使用

2 張相片
Photo甲欄 申請人姓名
Part A Name of Applicant _____

(Chinese 中文) (English 英文)

出生日期 年 月 日 香港身份證/香港護照號碼
Date of Birth _____ Year _____ Month _____ Day _____ HK ID Card/Passport No _____

現有段位 段証編號 段証簽發日期 申請 段
Current _____ Dan Certificate No _____ Certificate Issued Date _____ Apply for _____ Dan

*申請人或家長/監護人簽署
Signature _____

- 本人同意並授權香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。
為配合香港跆拳道協會（簡稱：本會）會員系統個人身份認證，本會收集閣下的個人資料，包括但不限於姓名、香港身份證或護照號碼、出生日期、聯絡電話，並會收取閣下之身份證明文件副本。個人資料有可能用作處理所有本會證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、以及用作內部參考及數據統計等。本會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。在未知會或取得申請者同意的情況下，本會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的本會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其個人所提供之私人資料，如有需要請所屬屬會以書信郵寄或電郵至本會。

I agree and authorize the Hong Kong Taekwondo Association "Personal Information Collection Statement".

For the personal identity authentication of the Hong Kong Taekwondo Association ("Association") membership system, the Association will collect the personal information of the applicant, including but not limited to the name, Hong Kong identity card number or passport number, date of birth, contact number, and will collect applicant's identity copy. Personal data may be used for processing the certificate applications, identifying the identity of the contestants, distributing information, as well as for internal reference and statistics. The personal data collected by the Association is provided voluntarily by the applicant, and such information will only be used for the stated purpose(s). The association will not use the personal data provided by the applicant for other purposes without notice or approval from the applicant. The relevant information is only for the staff of the Association who need to use the information. Applicant have the right to request access to, and to request correction of, the personal information. If the applicant wishes to exercise these rights, please kindly contact the affiliated club master and send by post or e-mail to the Association.

乙欄 致：香港跆拳道協會會長

Part B To: President, Hong Kong Taekwondo Association Limited

本人及本會現推薦上列已考取合格之人仕進升，而該資格是根據香港跆拳道協會所訂立之規例。

I/We hereby recommend the person named above as qualified for dan promotion in accordance with the rules of Hong Kong Taekwondo Association Limited.

屬會名稱

Name of affiliated club _____

館長姓名

Name of Master/Instructor _____

監考員姓名

Name of Examiner _____

監考員段証編號

Examiner Dan Cert. No _____

家長/監護人姓名

Name of parent or guardian _____

*未滿18歲之申請人，甲欄須由家長或監護人簽署。

For applicant aged below 18, Part A of this form should be signed by his/her parent or guardian.

日期

Date _____

館長簽署

Signature of Master/Instructor _____

監考員簽署

Signature of Examiner _____

家長/監護人簽署

Signature of parent or guardian _____

屬會蓋章

Stamp of affiliated club _____

丙欄 協會專用

Part C For Official Use Only

此申請書已經審核，並獲 / 不獲 批准。The application has been examined and is approved/not approved

審查員姓名

Name of Inspector _____

審查員簽署

Signature of Inspector _____

批核日期

Date of Issue _____

備註: 1. 所有姓名用正楷填寫。

Notes: Name must be written in Capital Letters.

2. 申請段證者，必須附上香港身份證/香港護照副本，並連同最近期段證副本一併繳交。

Copy of the HKID Card/Passport, updated Dan Certificate must be submitted together with this application form.

3. 如本申請表有任何虛假資料，此段證即告無效，而有關人士將會面對紀律處分。

In case of any false information as set out in this application form, the Dan Certificate issued under this application form shall be voided and the parties involved shall be subject to discipline action.



品段申請表

Poom Dan Certificate Application Form

此申請表只供屬會申請使用

2 張相片
Photo甲欄
Part A 申請人姓名
Name of Applicant _____(Chinese 中文) (English 英文)
出生日期 年 月 日 香港身份證/香港護照號碼
Date of Birth _____ Year _____ Month _____ Day HK ID Card/Passport No _____現有品段 品証編號 品証簽發日期 申請 品段
Current _____ Poom Certificate No _____ Certificate Issued Date _____ Apply for _____ Poom

*申請人或家長/監護人簽署

Signature _____

- 本人同意並授權香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。
為配合香港跆拳道協會（簡稱：本會）會員系統個人身份認證，本會收集閣下的個人資料，包括但不限於姓名、香港身份證或護照號碼、出生日期、聯絡電話，並會收取閣下之身份證明文件副本。個人資料有可能用作處理所有本會證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、以及用作內部參考及數據統計等。本會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。在未知會或取得申請者同意的情況下，本會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的本會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其個人所提供之私人資料，如有需要請所屬屬會以書信郵寄或電郵至本會。

I agree and authorize the Hong Kong Taekwondo Association "Personal Information Collection Statement".

For the personal identity authentication of the Hong Kong Taekwondo Association ("Association") membership system, the Association will collect the personal information of the applicant, including but not limited to the name, Hong Kong identity card number or passport number, date of birth, contact number, and will collect applicant's identity copy. Personal data may be used for processing the certificate applications, identifying the identity of the contestants, distributing information, as well as for internal reference and statistics. The personal data collected by the Association is provided voluntarily by the applicant, and such information will only be used for the stated purpose(s). The association will not use the personal data provided by the applicant for other purposes without notice or approval from the applicant. The relevant information is only for the staff of the Association who need to use the information. Applicant have the right to request access to, and to request correction of, the personal information. If the applicant wishes to exercise these rights, please kindly contact the affiliated club master and send by post or e-mail to the Association.

乙欄
Part B 致：香港跆拳道協會會長

To: President, Hong Kong Taekwondo Association Limited

本人及本會現推薦上列已考取合格之人仕進升，而該資格是根據香港跆拳道協會所訂立之規例。

I/We hereby recommend the person named above as qualified for dan promotion in accordance with the rules of Hong Kong Taekwondo Association Limited.

屬會名稱

Name of affiliated club _____

館長姓名

Name of Master/Instructor _____

館長簽署

Signature of Master/Instructor _____

監考員姓名

Name of Examiner _____

監考員簽署

Signature of Examiner _____

監考員段證編號

Examiner Dan Cert. No _____

家長/監護人姓名

Name of parent or guardian _____

家長/監護人簽署

Signature of parent or guardian _____

*未滿18歲之申請人，甲欄須由家長或監護人簽署。

For applicant aged below 18, Part A of this form should be signed by his/her parent or guardian.

日期

Date _____

屬會蓋章

Stamp of affiliated club _____

丙欄
Part C 協會專用

For Official Use Only

此申請書已經審核，並獲 / 不獲 批准。The application has been examined and is approved/not approved

審查員姓名

Name of Inspector _____

審查員簽署

Signature of Inspector _____

批核日期

Date of Issue _____

備註: 1. 所有姓名用正楷填寫。

Notes: Name must be written in Capital Letters.

2. 申請品段證者，必須附上香港身份證/香港護照副本，並連同最近期品段證副本一併繳交。

Copy of the HKID Card/Passport, updated Dan Certificate must be submitted together with this application form.

3. 如本申請表有任何虛報資料，此品段證即告無效，而有關人士將會面對紀律處分。

In case of any false information as set out in this application form, the Dan Certificate issued under this application form shall be voided and the parties involved shall be subject to discipline action.